



## MAUSOLEUM

### MAUSOLEUM / MAUSOLEUM

Moskau im Jahr 1936. Stalins Terror überzieht das Land. Das Überleben des Pathologen Abrikosov hängt an Lenins Leiche, die er in ihrem gläsernen Sarg stets frisch zu halten hat. Doch ausgerechnet bei der Wartung für die Feierlichkeiten zum 1. Mai unterläuft seinem Assistenten ein verhängnisvoller Fehler. Gekonnt inszenierte schwarze Komödie, die kunstvoll mit Sowjet-Klischees spielt.

*Moscow, 1936. Stalin's terror sweeps through the country. The survival of pathologist Abrikosov depends on the corpse of Lenin in its glass coffin, which he must keep continually fresh. Yet while they're preparing for the May Day celebrations of all days, his assistant makes a disastrous mistake. This masterfully directed black comedy plays artful with Soviet clichés.*

Regisseur und Drehbuchautor **Lauri Randla**, geboren 1981 in Tartu im damals sowjetischen Estland, hat bereits zahlreiche Kurzfilme realisiert, darunter „30HA - The Zone“ (2012) und „Sillamäe“ (2014). Derzeit arbeitet er an seinem ersten Spielfilm.

*Writer-director Lauri Randla was born in 1981 in Tartu, formerly Soviet Estonia. He has made a number of short films, among them "30HA – The Zone" (2012) and "Sillamäe" (2014). He is currently working on his first feature film.*

Sa 5.11.  
22:15h  
CS1

Estland, FI 2016, 26 Min., russ. OF, engl. UT

R+B: Lauri Randla K: Peter Salovaara D: Viktor Kotowicz von Lahnberg (Abrikosov), Sergei Furmanjuk (Sasa), Aleksandr Okunev (Silin) P: Peeter Urbla, Osku Pajamäki, Exitfilm



## DAS TAL

### DALUR / THE VALLEY

Wenn man ein Taxi nimmt, weiß man nie genau, wer einen fährt. Und wenn man ein Taxi fährt, weiß man nie, wer als nächstes ins Auto steigt. In Heidrick á Heygums Film begegnen sich im Taxi zwei gebrochene Seelen, die während der Fahrt langsam begreifen, dass sie füreinander die letzte Hoffnung sind. Ein leises, tieftrauriges Roadmovie in der eindrucksvollen Landschaft der Färöer Inseln.

*When you take a taxi, you're never quite sure who's going to drive you. And when you drive a taxi, you're never sure who's going to get in next. Two broken souls meet in Heidrick á Heygum's film. During the trip, they slowly realize that they're each other's last hope. A quiet, deeply sad road movie set in the striking landscape of the Faroe Islands.*

**Heidrick á Heygum**, geboren 1983, studierte an der Kort & Dokumentar Filmskolen und der alternativen Filmhochschule Super16 in Dänemark. Er ist Filmemacher und Musiker. Mit seinem Kurzfilm „Zigarette“ war er im Programm der NFL 2011 vertreten.

*Heidrick á Heygum, born in 1983, studied at the Kort & Dokumentar Filmskolen and the alternative film school Super16 in Denmark. He is a filmmaker and musician who attended NFL 2011 with his short film "Cigarette".*

Deutsche Premiere

Mi 2.11.  
22:15h  
CS1

Färöer, DK 2016, 30 Min., fär. OF, engl. UT

R: Heidrick á Heygum B: Ólafur Egilsson K: Louise McLaughlin D: Klæmint Henningsson Isaksen (Bjørn), Kristina Sundar Hansen (Gudrun) P: Jón Hammer, Zentropa